

EL FARO

Año VII. -- Número 1.631

DIARIO REGIONAL DE INFORMACION GENERAL

Ceuta, 17 enero de 1940

El conflicto ruso-finlandés

EN EL DIA DE AYER, VOLARON SOBRE FINLANDIA 300 AVIONES RUSOS

Durante la semana del 7 al 13, los rusos lanzaron sobre ciudades finesas, más de 2.000 bombas y tres hospitales fueron objeto de agresión aérea

(Radio Nacional)

COMUNICADO FINLANDES

Helsinki, 16. — El comunicado finlandés señala que no ha habido novedades en el istmo de Carelia.

En la frontera del Este han continuado los reconocimientos. En el mar nada importante que señalar.

El enemigo ha bombardeado las ciudades de Abo y otras varias de las islas Alland, así como Helsinki.

También han sido bombardeadas algunas poblaciones en el distrito de Rimaki y otras localidades en el Sur y Sur-Este de Finlandia.

Estas agresiones han causado ocho muertos y heridos numerosos. Los daños materiales han sido mínimos.

Aviones de ataque soviéticos procedentes del Mar Artico han pasado por el Norte de Noruega y por encima de Ptsamo.

Durante el día han sido vistos sobre Finlandia trescientos aviones rojos.

Tres aviones de bombardeo han sido derribados por las defensas anti-aéreas y otros tres probables, que señalan la pérdida de ocho aparatos soviéticos desde el 12 de enero hasta ahora.

Uno de ellos es un gran cuatrimotor, del mismo tipo que otro que fué derribado el día 12.

COMUNICADO SOVIETICO

Helsinki, 16. — El comunicado soviético, dice:

"En casi todos los sectores del frente, sólo se han registrado descubiertas, actividad de patrullas sueltas y algunos duelos de artillería."

La aviación rusa ha bombardeado varias líneas ferroviarias y otros objetivos militares."

COMUNICADO SEMANAL DE LA DEFENSA PASIVA FINLANDESA

Helsinki, 16. — El primer comunicado de la defensa pasiva de Finlandia dice lo siguiente:

"Durante al semana del 7 al 13 de enero y a causa del buen tiempo, se ha registrado un recrudescimiento de las agresiones aéreas enemigas."

El viernes, día 12, cuatrocientos aviones enemigos volaron sobre territorio finlandés, vuelo que se repitió al día siguiente, sin que ninguna de las dos veces los aparatos enemigos trataran de atacar objetivos militares."

Durante toda la semana la aviación rusa arrojó más de dos mil bombas en cuarenta y dos puntos diferentes de Finlandia, varios de los cuales fueron objeto de más de un ataque."

Las víctimas civiles de este bombardeo fueron veintiocho muertos y numerosos heridos, en su mayoría mujeres pertenecientes a la clase obrera."

Tres hospitales fueron atacados

por los aviones soviéticos y sobre uno de ellos situado en una pequeña población, cayeron siete bombas.

Las islas de Alland fueron bombar-

(Pasa a la página quinta.)



Magnífico exponente de la atención del Caudillo de España hacia los musulmanes de Marruecos, es esta fotografía obtenida breves instantes antes de dar comienzo a la distribución entre los necesitados de Tetuán.

(Información en última página)

LA COMISION MUSULMANA EN MADRID



La Comisión Musulmana de Ceuta, a la cabeza de la cual viene el Presidente de la Comunidad Musulmana de dicha población, Sid Abdeslam-Benamar, visitaron al Sr. Ministro de Asuntos Exteriores, Beigbeder, haciéndole entrega del título de Presidente honorario de la Comunidad Musulmana de Ceuta. La Comisión con el Sr. Ministro. (Foto: Gil del Espinar)

LA GUERRA FRANCO - ALEMANA

(Radio Nacional)

PARTE DE GUERRA ALEMAN

Berlín, 16. — Comunicado de guerra del Alto Mando del Ejército alemán:

"En el frente Oeste no se han registrado acontecimientos dignos de mención."

En la bahía alemana han sido destruidos por nuestras defensas los submarinos ingleses "Scotthist" y "Ondin".

Ha sido salvada parte de la tripulación."

COMUNICADO MILITAR FRANCES

París, 16. — Comunicado militar del Alto Mando francés de esta mañana:

"Nada importante que señalar."

SUBMARINO ALEMAN BOMBARDEADO POR UN AVION INGLES

Londres, 16. — La Agencia Reuter comunica los siguientes detalles sobre el bombardeo de un submarino alemán en el Mar del Norte por un avión de la defensa costera de Inglaterra.

Tan pronto como el aparato divi-

só al submarino se lanzó hacia él en barrena. El piloto picó en ángulo de 45°, dejando caer toda su carga de bombas, mientras que el submarino que había comenzado a sumergirse, se encontraba todavía fuera de la superficie.

El agua saltó a gran altura en todas las direcciones, y cuando desaparecieron los efectos de la explosión, el piloto vió una mancha de aceite de cuarenta metros de circunferencia, en el lugar donde estuvo el submarino.

Después de algunos minutos de evolucionar inútilmente sobre el círculo aceitoso, no encontrando ningún rastro del sumergible, regresó a su base.

Instituto Español de Moneda Extranjera

Cambios de compra de moneda publicados en el día 14 de enero de 1940 de acuerdo con las disposiciones oficiales.

DIVISAS PROCEDENTES DE EXPORTACIONES. — Francos, 22'55; Libras, 39'80; Dólares, 10'05; Liras, 50'75; Francos suizos, 225'40; Reichsmark, 3'90; Belgas, 169; Florines, 5'33; Escudos, 36'50; Pesos (moneda legal), 2'27; Coronas suecas, 2'39; Coronas noruegas, 2'30; Coronas danesas, 1'95.

DIVISAS LIBRES IMPORTADAS VOLUNTARIA Y DEFINITIVAMENTE. — Francos 28'20; Libras, 49'75; Dólares, 12'56; Francos suizos, 281'75; Escudos, 45'60; Pesos (moneda legal), 2'83.

- Comunicados oficiales -

DELEGACION DEL GOBIERNO NACIONAL EN CEUTA

CONCURSO

En el Diario Oficial del Ministerio del Ejército número 7, correspondiente al día 11 del actual, se publica lo que sigue:

"Para que las clases, soldados y licenciados que pretenden formar parte de la Casa Militar de S. E. el Jefe del Estado, tengan tiempo de reunir la documentación precisa para asistir al concurso anunciado por decreto de 7 de Octubre pasado, inserto en el Diario Oficial del Ministerio del Ejército número 10, de fecha 12 del mismo mes, se amplía por un mes el plazo de admisión de instancias a partir de la publicación de esta orden en el Diario Oficial, significando que las condiciones serán las siguientes:

Primera.—La recluta del personal de tropa se hará entre los individuos de los Ejércitos de Tierra, Mar y Aire, actualmente en filas y los licenciados que reúnan las condiciones siguientes:

- Tener diez y nueve años cumplidos y no exceder de treinta.
- Poseer estatura no inferior a 1.700 milímetros.
- No tener defecto físico visible.
- Haber servido por lo menos un año en los Ejércitos Nacionales.
- Ser de antecedentes favorables al Movimiento Nacional y de buena conducta, justificando estos extremos con los certificados correspondientes.

Segunda.—Serán circunstancias recomendables:

- Hallarse en posesión de la Cruz Laureada de San Fernando personal.
- Hallarse en posesión de la Medalla Militar individual.
- El mayor tiempo de servicio en primera línea durante la pasada campaña.
- Ser soltero o viudo, sin hijos.

Tercera.—Todo el personal de las distintas unidades, se equiparán sus haberes y gratificaciones, a los que actualmente disfruta la Guardia Civil con todos sus derechos y deberes. Para atender a los gastos de vestuario, a todo el personal de las distintas unidades, además de sus haberes y gratificaciones, se les reclamará mensualmente la cantidad de setenta y cinco pesetas.

Cuarta.—La plantilla de la Guardia interior (del Partido), se cubrirá toda ella por individuos en activo y licenciados procedentes de la Milicia Nacional.

Quinta.—El plazo mínimo de permanencia forzosa para los que obtengan ingreso será de tres años, pudiendo continuar los que así lo deseen, una vez cumplido éste, mediante solicitud dirigida al Excmo. Señor General Jefe de la Casa Militar.

Sexta.—Para el personal que ha de cubrir las plantillas asignadas a las secciones de Motoristas y de Automovilismo se exigirán las mismas condiciones que para el de las demás unidades siendo condición indispensable poseer carnet de conductor de los vehículos correspondientes y circunstancias recomendables las expresadas en

la cláusula segunda, tener el título de mecánico, o conocimientos especiales de mecánica, lo que se acreditará mediante certificado.

Este personal disfrutará, además de los sueldos y gratificaciones consignados para los demás individuos, la de ciento cincuenta pesetas con cuarenta y tres céntimos, por el cometido que desempeña.

Séptima.—El personal que ha de cubrir la plantilla asignada a la Banda de Música reunirá las mismas condiciones señaladas para el resto de la fuerza, y serán para él circunstancias recomendables, además de las citadas, los conocimientos especiales propios de su condición artista, que acreditarán mediante el certificado correspondiente. Este personal percibirá los haberes que por asimilación de categoría les corresponda en relación con el resto del personal de estas fuerzas.

Octava.—Para formar parte de la Compañía de fusileros moros, se exigirá las mismas condiciones que para el personal español y gozarán sus individuos de los mismos sueldos y gratificaciones para éste señalado.

Novena.—Las instancias solicitando ingreso serán de puño y letra de los interesados, dirigidas y cursadas por conducto regular al Excmo. Sr. General Jefe de la Casa Militar, acompañando a las mismas: certificado de penales, los que señala el apartado e) de la cláusula primera y cuantos puedan contribuir a mejorar la concepción del peticionario, siendo cursadas directamente por los Jefes del Cuerpo respectivo, dejando sin tramitar las que no se reciban debidamente documentadas con arreglo a los requisitos exigidos. Las instancias del personal licenciado serán cursadas por conducto de los comandantes militares de las respectivas localidades donde radiquen los solicitantes, dejando igualmente sin tramitación las que sean presentadas sin los requisitos prevenidos.

Décima.—El Excmo. Sr. General Jefe de la Casa Militar, queda facultado para ordenar la baja en dichas fuerzas de cualquiera de los individuos de la clase de tropa, cuando razones de salud, conducta u otras así lo aconsejen, sin que pueda el interesado alegar en su favor circunstancias alguna.

Madrid, 5 de enero de 1940.

Varela".

Lo que se hace público para general conocimiento.

Por Dios, España y su Revolución Nacional Sindicalista.

Ceuta, 14 de enero de 1940.

El Delegado, Jacobo Guitart.

—oOo—

AVISO

Viene observándose mucho retraso en el abono del impuesto del "PLATO UNICO" por parte de algunos particulares y comerciantes de la Plaza, por lo que se advierte a todos, que en lo sucesivo estas demoras serán sancionadas severamente, por considerarse hijas de falta de patriotismo y obediencia a las órdenes de la Superioridad.

Dr. CANO TORRES

Especialista en piel, sífilis y venéreo

CEUTA. Consulta diaria de 4 a 8. Plaza de Africa 12.

Tetuán. Lunes, miércoles y Viernes de 11 a 1. General Sanjurjo, 10.

diencia a las órdenes de la Superioridad.

Espero de los buenos ciudadanos de Ceuta, no den lugar a tales medidas sancionatorias que para mí siempre son enojosas.

Lo que se hace público para general conocimiento y cumplimiento.

Ceuta, 16 de enero de 1940.

El Delegado, Jacobo Guitart.

Ayuntamiento de Ceuta

—oOo—

Aviso

Para comunicarle un asunto urgente militar se pasará por esta Sección primera de Recluta el mozo JUAN MARTINEZ MUÑOZ en días y horas hábiles de oficina.

Ceuta 13 de enero de 1940.

El secretario de Sección.

Antonio Quero.

GRANDES ALMACENES

DE TEJIDOS

CASA IBAÑEZ

La casa más surtida

Ultimas novedades

Paludismo

Tratamiento científico y activo, por medio del específico "Paludiol", a base de tinturas extraídas de plantas medicinales.

De venta en farmacias.

SARNA

ANTISARNICO MARTI

Unico que la cura sin baño

¡Desconfien de las imitaciones!

Precios: Frasco pequeño 3'95.

Frasco grande 6'30.

Representante exclusivo para toda la Zona de Marruecos:

JOSE SALMORAL DE FLORES.
General Aranda, 2

Jose Almenara Molina

Comisiones y Representaciones
Ceuta.

Constantino Cosio CORTINES

COSECHERO, CRIADOR Y EXPORTADOR DE VINOS.

CHICLANA DE LA FRONTERA

Las mejores soleras de vinos finos para satisfacer los paladares más exigentes.

CASA EN CEUTA: AVENIDA GENERAL SANJURJO, 2.

Anuncie Vd. en "EL FARO"

ANUNCIOS BREVES

HASTA 8 PALABRAS, 0'50 PTAS. POR CADA PALABRA MAS, 0'10. EL IMPUESTO DEL TIMBRE A CARGO DEL ANUNCIANTE.

CERTIFICADOS de Penales, carnets de conductor, instancias y todos documentos, Agencia CHERINO.

Permisos de establecimientos, venta de fincas y traspasos de negocios, facilita la Agencia CHERINO. Oficina Provisional, Coriat, 8.

PARA VENDER sus muebles, llame al teléfono 8-1-9.

COMPRO muebles usados. Falange Española 77, (frente Hospital).

VENDO comedor, gabinetes, vajilla, ca-

lentadores baño, estufas, libros, varios, Juan I Portugal, 23.

PELLIZA nueva de oficial. Se vende en buenas condiciones. Falange Española, 91, segundo.

CLASES de alemán y piano por profesor alemán. Razón: C. Calvo Sotelo, 10, 2.º, 2 a 3 tarde.

COMPRO y vendo muebles usados. Pasaje Recreo, 25.

COMPRARIA Caja caudales usada. La mar teléfono 481.

DECIR Domecq es decir calidad

CEUTA

*La metáfora de día todo a tu lado
le comprida en la foto del momento
oaves en nuestra mano esta el
conseguido 14 Marzo 1959*
Juan Franque

INFORMACION MUNICIPAL

En el día de ayer, cuando visitamos al señor alcalde, don Fernando López Cantí, en busca de información, nos vimos agradablemente sorprendidos con la visita que a nuestra primera autoridad municipal hacía el presidente del Ceuta Sport, don Epifanio Hernández.

Oímos cosas gratas, que con gran placer vamos a dar a conocer a nuestros lectores.

En primer término, el señor Hernández comunicó al señor López Cantí, que la visita al Campo Municipal hecha por el árbitro, señor Alvarez Orriol, fué gratisima, pues se mostró admirado de la situación del campo, que ofrece tan maravillosas perspectivas, que no vaciló en afirmar que posiblemente es el campo de más bellas vistas que existe entre todos los que actúan hoy en la Península.

Igualmente elogió con frases muy halagüeñas, la instalación hecha en el campo, así como lo bien conservado que se halla.

Y por fin, tuvo palabras muy agradables para el público ceuti, que sin dejar de animar a sus jugadores, sabía premiar con aplausos las jugadas buenas que se hacían, por el equipo forastero, deportividad no muy corriente especialmente cuando se trata de partidos de la transcendencia del que en nuestra ciudad se jugó el pasado domingo.

Por lo que pudimos oír, como el propósito del Ayuntamiento no es obtener beneficio con los ingresos que efectúe por el tanto por ciento que se reserva al Ayuntamiento de la taquilla, seguidamente se van a hacer algunas mejoras en el Campo de Deportes, siendo una de las más interesantes, el poner en condiciones debidas los cuartos de jugadores y árbitros, así como los locales destinados a duchas, en los que aunque recientemente se hicieron algunas mejoras, para que estén a tenor con el campo, es imprescindible hacer algunas otras para mejorar estas habitaciones.

También lo antes posible, se va a proceder a hacer una instalación aparente para aislar los palcos del resto del campo, con el fin de evitar que estos sean irrumpidos por los que teniendo otra localidad, quieren situarse en sitio diferente al que les corresponde.

De otras importantes reformas se habló, pero esto ha de quedar para más adelante, según los ingresos que el Ayuntamiento tenga, lo vayan permitiendo.

MEJORIA DE NUESTRO DIRECTOR

En el día de ayer, completamente restablecido de sus dolencias, tuvimos el gusto de ver nuevamente en esta Redacción, — al reanudar sus habituales ocupaciones —, a nuestro Director don Antonio O. Sánchez.

En esta casa, donde tanto se le quiere, tan grata nueva ha producido la más satisfactoria impresión, siéndonos grato felicitarle por su mejoría.

Registro civil

En el Registro Civil se han hecho las siguientes inscripciones:

MARTES, DIA 16

Nacimientos	3
Casamientos	1
Defunciones	1

DEPORTIVAS

EL CEUTA-SPORT Y SUS PROBABILIDADES

Ya vino el Recreativo de Granada, y todos sabemos el resultado del encuentro. Nada anormal, pues los equipos salen a ganar o perder, y tampoco nada definitivo que venga a cortar los vuelos a nuestro equipo local, pues lo mismo que ocurrió el domingo en Ceuta, puede ocurrir otro día en Cádiz, Huelva, Granada u otro lugar cualquiera de los que ha de visitar el once merengue, sino que a la inversa.

El fútbol es algo tan arbitrario que no permite fundamentar cálculos, y lo más inverosímil surge en cualquier momento.

Es por ello, que sentimos cierta indignación al ver que con manifiesto derrotismo parece que ya se dan por concluidas las posibilidades del Ceuta Sport, precisamente cuando — como ocurrió el pasado domingo — ha demostrado a sus "hinchas" que el equipo existe, que sabe llegar a la portería adversaria y que si no triunfó en toda la línea, fué más que por nada por un poco de mala suerte.

Pero, bueno será que hagamos algunas reflexiones, a quienes echan a volar la fantasía y censuran sin medida la actuación del equipo y la de sus directivos.

A quienes así proceden habría de preguntárseles: ¿qué han hecho ustedes para que las posibilidades del Ceuta-Sport aumenten...? Porque es inútil querer engañarnos, para que un equipo pueda pitar siempre bien, tiene que estar dotado de todos los elementos necesarios, y que éstos sean de clase superior.

Y desgraciadamente nuestro "once" local, no se halla precisamente en estas condiciones. Tiene sí, muchachos llenos de pundonor y deseo de triunfar, que, como han demostrado, saben partirse el pecho y buscar la victoria sea como sea. Más, lograr esto, es más que difícil imposible, si frente a ellos se alinea un equipo que cuenta con jugadores como Rubio, Trompi y otros, que unen a su ciencia en el balón redondo, el acicate de una prima interesante si ganan el partido. Porque, no sabemos si el público ceuti está enterado, pero bueno será que si así no es, se entere de ello. El Recreativo de Granada, pagaba el pasado domingo, si el partido se ganaba, una prima de mil pesetas, y cuando así se estimula a los jugadores, — que además tienen una asignación mensual seguramente más elevada que los locales — son mu-

chas las probabilidades de que el partido se gane. ¡Ahí es nada! Mil pesetas por jugador.

No será ciertamente con cuotas de diez pesetas mensuales con las que se puedan satisfacer los sueldos y además pagar ONCE MIL PESETAS por un partido, aunque sea de mucho compromiso, como se vio lo era el que había de celebrarse con el Ceuta.

Para permitirse esta liberalidad, es preciso que la afición responda con largueza, y que los amantes del deporte no sean tacaños, sino más bien espléndidos y dediquen al sostenimiento del Club que, defendiendo los colores de Ceuta, sumas importantes, con las que sea posible que dignamente se presente en cualquier lugar con las mayores probabilidades de éxito.

Y si esto no se hace, no cabe el derecho a censurar, y lo mejor y más humilde es guardar respetuoso silencio.

Días pasados, había circulado el rumor de que para la visita que ha de realizar a Cádiz el próximo día 28, se iba a organizar una excursión en barco para que pudieran acompañar a los defensores de la camiseta blanca, un buen número de aficionados, que con su entusiasmo alentaran a los muchachos del Ceuta-Sport en el difícil encuentro que allí deberá celebrarse.

Según nuestras noticias, esta excursión ya no se va a efectuar, lo que a nuestro entender constituye un lamentable error.

Precisamente en estos momentos en que el Ceuta que va reaccionando, y que si se ve vencido es más bien por un poco de desgracia, es cuando todos sus "hinchas" deben extremar su cooperación para que el equipo local se sienta asistido, y que al saltar al hermoso campo del Cádiz F. C. tenga allí 300 o 400 ceutías que con sus gritos de ánimo, les acucien y animen para que en buena lid consigan un desquite.

Y ello, no es difícil, pues en la bella ciudad gaditana, no es un adversario que va a recibir a nuestros muchachos con caña hosca. Al contrario, Cádiz que supo en su día la admirable acogida que se prestó a sus jugadores y directivos, espera con los brazos abiertos a sus amigos los ceuties, y habrá de hacerles la más cordial de las acogidas.

Por consiguiente, si el público que ha de recibirlos no es hostil, y a más

el "once" ceuti se encuentra con el apoyo moral de un buen número de amigos que les siguen y animan, quien sabe si el milagro se realizaría, y en el field gaditano, pudiera recuperar los dos puntos que se le arrebataron en el Stadium Municipal.

Animo, pues, y a organizar esa excursión tan bonita, que muchos y buenos amigos nos esperan allá, y tenemos la garantía de que si lo que es de desear, nuestros bravos equipiers logran su destacado triunfo, los gaditanos, correspondiendo al trato aquí recibido, no habría de regatear las palmas a los vencedores.

L. del C.

EL TAPON DE LA CALLE CAMOENS

APERTURA DE PLIEGOS EN EL AYUNTAMIENTO

En el día de hoy, en el salón de sesiones, serán abiertos los pliegos de condiciones que hayan sido presentados, para concurrir a la subasta para el derribo de las casas números 1 y 3 de la calle Camoens.

Si como es de suponer se han presentado algunos pliegos, estando ya deshabitadas ambas casas, inmediatamente se procederá a su derribo, pues por feliz coincidencia, abriéndose los pliegos por la mañana, la adjudicación provisional que se haga al mejor postor, podrá quedar ya firme en la sesión de la tarde.

Posiblemente, de ser así, el jueves día 18, se efectuará el acto de ser iniciado el derribo con asistencia del Ilustrísimo señor alcalde y gestores municipales, concurriendo asimismo el redactor de EL FARO que, con tanta insistencia como entusiasmo, ha venido laborando por la desaparición de este tapón durante muchos años.

DELEGACION DEL GOBIERNO

El pasado lunes, S. E. recibió numerosas visitas, despachando también con los secretarios de las diferentes Dependencias de la Delegación.

Por la tarde, asistió al sepelio del señor Arques.

Ayer, martes, el señor Guitart marchó a Tetuán para resolver algunos asuntos relacionados con nuestra población.

El secretario particular, señor Cazaña-Morales, nos manifiesta, que Encarnación Zurita Fernández, esposa del obrero José Ballesteros Barranco, dió a luz el día 9 del actual, dos niños a los que se les han puesto los nombres de Fernando y Miguel.

Enterado S. E. el Delegado del Gobierno de la situación precaria de los padres, pues tenían ya otros hijos, dispuso que por la Junta Provincial de Protección de Menores, que preside, se le abriera a cada uno de los recién nacidos una libreta de la Caja de Ahorros del Monte de Piedad, con la suma de 25 pesetas, lo que fué cumplimentado por el Secretario de la expresada Junta, y cuya entrega a los interesados ha tenido lugar en el día de hoy.

EL NUMERO DE NUESTRO TELEFONO ES EL

7-9-9

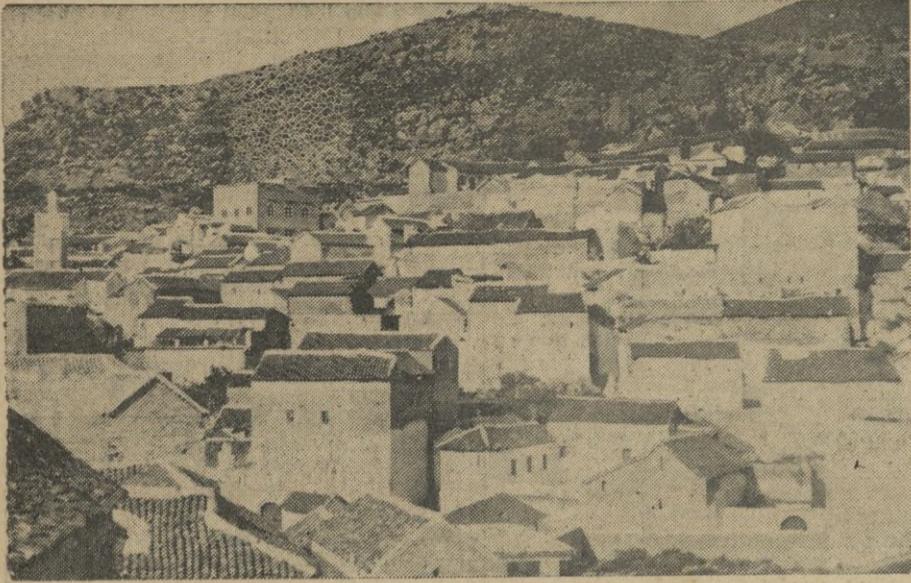


Puente de la Almina y Mercado de Abastos.

**Rutas
DE
MARRUECOS**

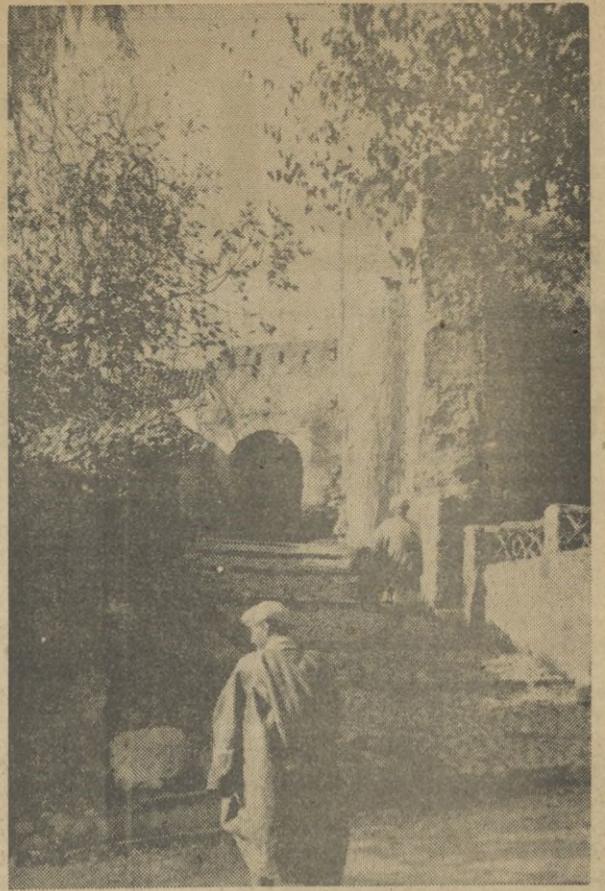
XAUEN,

SEDE DE OTRA ESCUELA DE ALFOMBRAS ADMIRABLE



Una pintoresca perspectiva, de la siempre encantadora y misteriosa XAUEN

UNA OBRA
GENIAL:
LA BANDERA
DE
España y Ma-
rruecos, teji-
da en una
sola pieza



Antes de llegar a la fábrica de alfombras, hemos dejado atrás, esta calle de sabor y estilo netamente morisco, sombreada por la fronda exuberante de que la naturaleza rodeó este bello rincón, que casi bordea con la Alcazaba.

VII

A punto de enfilarse hacia Xauen — ciudad meta de nuestra curiosidad, de esta atracción magnífica que ejerce Marruecos sobre nosotros — tenemos ocasión de conocer de una de las obras maestras más geniales, realizadas en la Escuela de Tetuán.

Con la solemnidad del caso, el señor Bertuchi, sin preámbulo que nos anticipe de su valor, nos ha indicado:

—Vean que encuentran de sorprendente en aquella bandera.

Una bandera de España, de la auténtica España que simboliza en el gualdo y rojo de su grandeza, gestas y episodios que arrancan de su historia misma y se elevan por encima de la de todos los tiempos para, culminar en la Cruzada que nos trajo con un Caudillo genial, la salvación de todo el mundo cristiano.

Pero aquella Bandera, virtud de virtudes, en lo artístico, encierra otra de las muestras del arte marroquí, de este arte al que España abre el más amplio horizonte, con las mejores perspectivas: la confección, en su reverso, con el mismo tejido, sin mezcla ni preparado especial, de la de Marruecos, en rojo purísimo. Algo, en fin, que no se concibe, tratándose de la misma pieza; perfección por uno y otro lado, seda por aquel y por éste; nada superpuesto. Todo natural, obra cumbre de estos artifices que forman en los cuadros de trabajo de las Fábricas de Tetuán, Xauen y Larache.

ESPLENDIDO OBSEQUIO DEL GENERALISIMO AL REY FARUK : : : : :

Por tener cierta relación con la misión informativa que nos adentra por la Zona, citaremos algo que pone de relieve el valor que tiene cuanto se realiza en estas Fábricas y al mismo tiempo la confianza que el Caudillo tiene en la mano de obra de estas artistas musulmanas, confeccionadoras de alfombras.

Con ocasión de la primera visita a la Meca, S. E. el Generalísimo quiso hacer un magnífico presente al gran soberano Faruk: unas primorosas alfombras, salidas de la Escuela de Tetuán, más dos valiosas gúmbas de plata y oro, recamadas de piedras preciosas.

Con estas líneas, cerramos lo que podríamos llamar, primera etapa de Tetuán, una etapa en la que la Alta Comisaría con su alto representante Excmo. señor don Carlos Asensio y secretario general Excmo. Sr. don Tomás García Figueras, han contribuido de manera diligentísima y eficaz, a facilitarnos la labor que vamos e ire-



¿Un cuadro...? ¿Uno de tantos motivos que nos ofrece el arte marroquí en nuestra gira? ¡No! Un conjunto real, al que da vida la presencia de la pequeña Drixa, la "chica aviso", de la Escuela de Xauen.

mos ofreciendo al lector. Sea pues, para tan relevantes personalidades, nuestro reconocimiento.

CAMINO DE XAUEN : : : : :

Viaje de maravillosas perspectivas, necesitaríamos de mucho espacio para hacer, ya fuera un somero relato y, por ello, nos circunscribiremos en esta ocasión, al cometido base de la visita.

El Laud, "escondiéndose" unas veces, tenaz otra, nos sigue y compite en la ruta con la potencia automovilística. Y, pensando en la razón que lo presenta como vencedor indiscutible— ¡vano empeño resultaría el intento de quebrar su resistencia! — embocamos en una ciudad alegre, cuidadísima, poseída de esa maravillosa elegancia que le presta el más depurado gusto de una modernidad exquisita.

Luego, más allá, esa Xauen de encanto y misterio de la que tanto oímos — ¿y quién nó? — cantar. Una ciudad celosa guardadora de su tradición, apretada en el haz de su mística legendaria; cargada de recuerdos



En este gran telar las diminutas artistas, trabajan con afán en la alfombra que confeccionan, por encargo de un ilustre profesor alemán.

fuerzas; siempre propicia a la sorpresa grata.

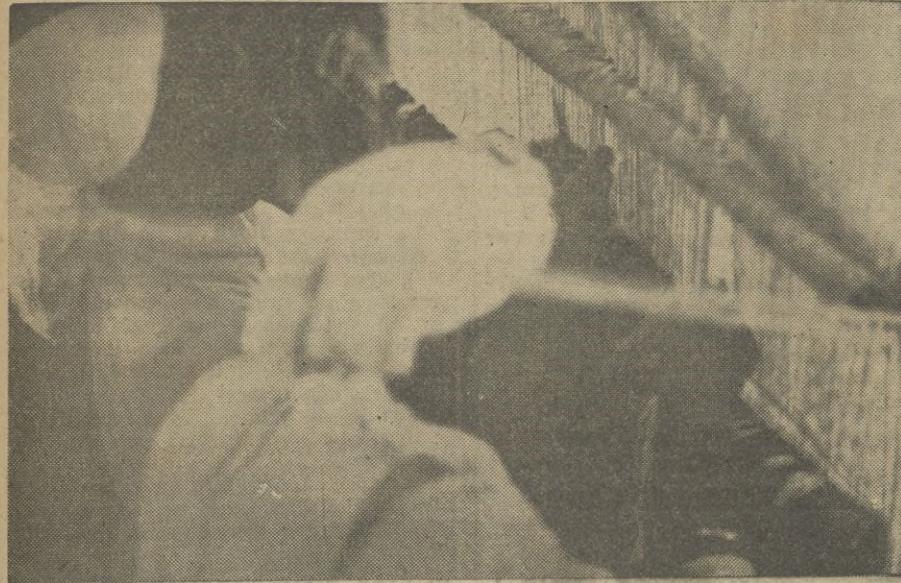
Las nuestras surgieron una tras otras: primero, en la paz tranquila de aquel jueves lleno de aromas — efluvios naturales de su huerta espléndida y de sus campos feraces — y de músicas dulces, el cortejo brillante — policromía de banderas — que nos anuncia una boda mora. Por la calle estrecha y pisa, cuando el sol poniente va camino de rendir su carrera, se adentra la comitiva...

Hasta ahí la curiosidad expectante nuestra. En su residencia nos aguarda un caballero musulmán, uno de los grandes amigos de España, Sid Liasid Ben Taieb Ben Salah, Bajá de Xauen, que nos abraza con la cordialidad de su acogida, con la fina galantería de su espléndida obsequiosidad, con aquel departir jugoso donde el amor a España y la felicidad para su Caudillo y para su Jalifa, suenan como el mejor de los homenajes.

Gracias otra vez, señor.

EN LA FABRICA DE ALFOMBRAS

Acompañados de este buen amigo que es el interventor local don Manuel



Con el mismo entusiasmo, tejen, sin descanso, en este otro telar, esas otras alumnas de la escuela.

Agustín Sánchez, persona tan dinámica como inteligente, llegamos después de interesantísima visita, a la fábrica de alfombras.

En el zaguán, sobre lindo taburete, una preciosa figurilla, Drixa, la "chica aviso" la llaman, si acaso de unos cuatro años: negros ojillos sobre blanco rostro, enmarcado por sedoso cabello negro. Viva y rápida como una ardilla.

A su diligencia se debe que nos encontramos de improviso ante Sidi Meki Ben Abdelkader Beni, maestro del taller, en el que trabajan activamente unas cuarenta alumnas, cuyas edades oscilan entre cuatro y doce años, repartidas en los ocho telares de que está dotada la Escuela.

Este buen musulmán nos habla de la tarea diaria, de los pedidos que se reciben, del trabajo que rinden los telares, y, ¡cómo nó! de la gratitud que guardan para el Generalísimo y para el ilustre general Asensio, que de manera tan elocuente se desvelan por los intereses del pueblo marroquí, al que protegen con sabias leyes.

Solicito, nos lleva a uno y otro telares, donde se ofrece materia suficiente a Cabrera Guadarrama para tirar las placas que ilustran esta información.

Dos alfombras de tono bellissimo, acaban de ser terminadas: orgullosas nos les muestran las chicas que dieron cima a la obra.

PARA UN GENERAL ALEMAN

Luego nos ha llevado Sidi Meki ante uno de los telares, en el que trabajan hasta diez chicas.

En la parte superior del bastidor un nombre: Von Richohofen, general alemán.

—¿Qué significa ello?

—Que esta alfombra se confecciona para él.

El trabajo, como todos, es acabadísimo y la confección, de tonos naturales — blanco, gris y negro — delicadísima, formando un conjunto de gusto exquisito, en el que el contraste y combinación de lanas, ya peinadas

y recortadas en una buena extensión, lo dice todo. Su gran tamaño —4 x 5— dan más relieve a esta magnífica alfombra que, será, a no dudarlo, la admiración del gran militar germano.

Las horas han discurrido veloces. Y, luego de esta impresión de cómo se labora en estas Fábricas de alfombras, para las que ya se piensa en nuevos edificios, gustamos otra vez de la gentil acogida del señor Agustín Sánchez, en su coquetón despacho.

EN EL PARADOR

Finalmente, —todavía nos quedan unos minutos para admirar otra bella gran obra — nos detenemos en "El Parador", hotel espléndido, modernísimo, rico en el motivo decorativo, admirable por su acondicionamiento y enclavado en uno de los lugares más propicios y gratos a la contemplación y también para recibir el tónico regenerador de una savia pura: la que en oleadas, pródigas, llega de la fértil campiña, la de los aires que bajan de la montaña ingente.

Y, cuando otro día nos ocupemos con la amplitud que merece esta modernísima instalación, hablaremos de la fina delicadeza de su decorado, de

EL CONFLICTO RUSO-FINLANDES

(Viene de la primera página.)

deadas por primera vez; pero los daños fueron de poca importancia.

En general, las pérdidas causadas no han sido muy grandes en relación con la cantidad de bombas lanzadas.

Ninguna línea de comunicación ha sido cortada y en todas partes funcionan normalmente los servicios públicos.

El número de aviones enemigos derribados durante toda la semana, es más elevado que el número de no combatientes asesinados por los soviets."

UNA SUSCRIPCION EN SUECIA PARA ENVIAR MATERIAL SANITARIO A FINLANDIA

Estocolmo, 16. — La nueva ambulancia de la Cruz Roja que saldrá dentro de breves días para el frente Norte de Finlandia, según ha anunciado el Príncipe Carlos, en su alocución de anoche, se compone de treinta camiones y ciento veintisiete sanitarios.

La suscripción pública abierta para adquirir y organizar estas ambulancias, produjo un total de 1.250.000 coronas.

La Cruz Roja sueca contribuyó por sí sola con cuarenta y dos mil coronas.

LA 44 DIVISION RUSA, TOTALMENTE ANIQUILADA

Helsinki, 16. — Los periódicos de la mañana publican detalles horrorosos del desastre de los soviets en el Norte, acompañando a las informaciones abundantes fotografías.

Quien no haya visto a la 44 División destruida en la carretera de Suo mossalmi a Raate — añade un corresponsal de guerra — no puede calcular las pérdidas formidables que los finlandeses han infligido a los soviets en esta región.

En las orillas de la carretera se encuentran los cadáveres de los rusos momificados por el frío, acurrucados unos en los refugios, otros en la posición de tiro, tanques destrozados que dejan ver en su interior a los servidos de los cañones de Stalin.

Allí yacen — dice el corresponsal — hombres cuyas familias no conocerán jamás esta tragedia.

Esto es un crimen abominable del Kremlin, contra el pueblo ruso.

Los prisioneros capturados por los finlandeses han declarado que las tropas a que pertenecían han matado a los comisarios.

Un grupo de comisarios llegó a decir el envío de una carta a Stalin, para que mandase cesar la guerra.

No se pudo terminar porque en aquel momento los finlandeses atacaron con granadas, y los conspiradores tuvieron que dispersarse en el bosque.

Entre los prisioneros que se han hecho se han encontrado documentos curiosísimos.

Lecturas de la sección de propaganda soviética con numerosos retratos de Stalin y sus secuaces.

En algunos de los documentos capturados se relatan las condiciones de vida ideales que reinan en la U. R. S. S.

Algunos documentos tratan del éxito de la guerra de Finlandia. Evidentemente estaban impresos anticipadamente y sin contar con que la cosa no iba a ser tan sencilla como ellos suponían.

También se han capturado aparatos de cine, destinados a los pueblos finlandeses, donde contaban ser recibidos con los brazos abiertos.

En la retirada han dejado abandonadas en la carretera algunas ambulancias con cargamento de paquetes de medicamentos.

Los enfermeros soviéticos abrían surcos a los lados de los caminos y en la nieve, y en ellos colocaban a los heridos. Bajo las ramas que cubrían estos lechos de hielo se han encontrado infinidad de heridos momificados.— (Radio Nacional).

Entrega de seis casas para musulmanes mutilados

(Viene de la última página)

tor Local, Luis Jiménez Benhamou.

Terminada la lectura de la precedente comunicación el señor Alonso fué llamando a cada uno de los interesados a quienes les iba haciendo entrega del contrato de la casa, de las llaves y de una artística tarjeta con las fotografías de S. A. I. el Jalifa y del Caudillo de España. Los beneficiarios la recibían dando las gracias con frases entrecortadas.

Aquellos adjudicatarios son:

Lahsen Ben Mohamed Susi.—Mutilado precedente del Grupo de Regulares de Tetuán número 1.

Brahin Ben Mohamed Tizniti. — Mutilado del mismo Cuerpo.

Hosain Ben Mohamed Susi. Mutilado de la misma procedencia.

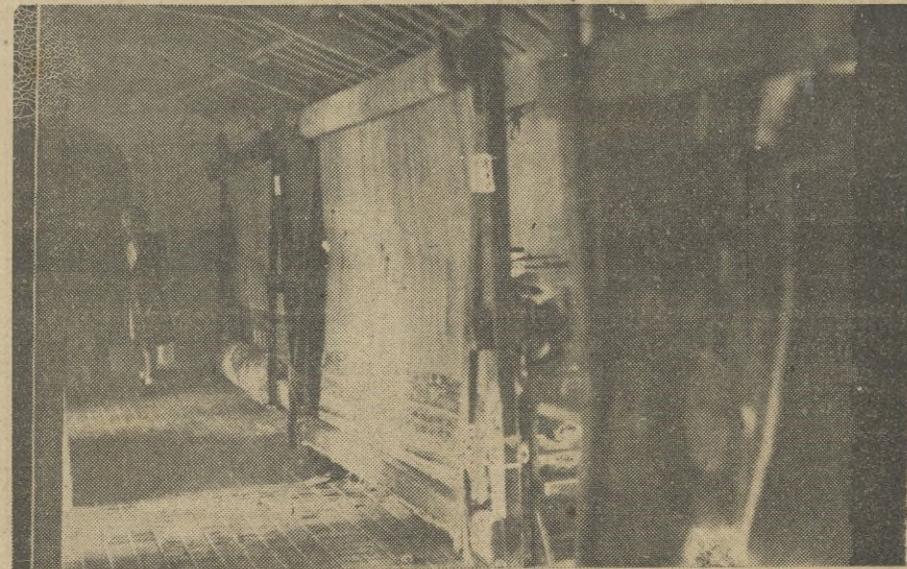
Mohamed Ben Mohamed Sabahi. Mutilado perteneciente al citado Grupo.

Mohamed Ben Amar Ben Mojtjar. Mutilado, misma procedencia.

Hamu Ben Mohamed El Hasnau. Mutilado de la Mehal-la de Tetuán.

Terminada la entrega de las casas las autoridades se dedicaron a recorrer las viviendas recién entregadas de las que hicieron grandes elogios por su comodidad e higiene, construída, dentro de aquellas normas, con el más puro gusto estilo marroquí.

Poco tiempo después se dió por terminado el acto, que resultó en extremo simpático.



Por último, Cabrera Guadarrama, obtiene esta vista parcial de uno de los telares instalados en el piso superior.

Doctor Salustiano Mas Cleries

ESPECIALISTA EN APARATO DIGESTIVO

(Estómago, hígado e intestino)

ABRE SU CONSULTA DE 3 a 4 Y SE OFRECE A SU DISTINGUIDA CLIENTELA.

—OO—

González de la Vega, 2. (Frente a la puerta de salida del Teatro Apolo)

EL NUMERO DE NUESTRO TELEFONO ES EL

7-9-9

La sesión del Ayuntamiento de hoy

ORDEN DEL DIA

de la sesión ordinaria de primera citación que celebrará esta Comisión gestora a las 19 horas del día 17 de enero de 1940.

Acta anterior.

Disposiciones oficiales.

ASUNTOS DE TRAMITE ORDINARIO

Comisión Primera

Escrito del Distrito Forestal de Cádiz, interesando se facilite casa-habitación a dos guardas.

Idem de la Comisión Provincial del Subsidio al Combatiente de Ceuta sobre abono del material suministrado a la misma.

Propuesta para el cobro de arbitrios sobre cubiertas y cámaras de automóviles vendidas en la localidad.

Idem idem idem sobre productos varios importados por diferentes Organismos militares.

Idem idem idem por idem idem idem idem.

Reclamación promovida por este Ayuntamiento para el cobro de comidas facilitadas a detenidos gubernativos.

Escrito de la Cofradía de Nuestra Señora del Carmen interesando subvención para las obras de construcción de una Iglesia en la Almadraba.

Escritos de dieciséis vecinos que solicitan rectificación de cédula personal.

Escrito de don Jacobo Beneld, que solicita causar baja en el padrón de toldos y marquelines.

Idem de S. A. Weil, idem en el pago de aceras.

Idem de Carmen Caparrós, solicitando causar alta en el de alcantarillado.

Idem de don José González Guerrero, sobre concierto por anuncios comerciales.

Reclamación de doña María Cazor la por cobro de arbitrios sobre bebidas.

Idem de don Manuel Jiménez Córdoba, por cobro de sesiones de diatermia aplicadas en la Clínica de Urgencia.

Idem de don Arón J. Cohén, en clasificación de una partida de jabón importada en la localidad.

Concurso para la confección del Boletín Oficial.

Propuesta de Intervención interesando se aminoren gastos.

Emolumentos especiales por trabajos en el presupuesto extraordinario.

Comisión segunda

Escrito de don Máximo Sanmartín Diz, que solicita edificar en Haddú.

Idem de don Andrés Huertas, idem idem efectuar obras de reforma en su domicilio.

Idem de don Antonio Blanco, que idem idem idem.

Idem de doña Francisca Moreno, que idem idem idem.

Idem de don José López Bellido, que idem idem idem.

Idem de don Manuel Mimoso y otro señor, interesando instalar en el Príncipe un kiosco para la venta de pescado fresco.

Comisión tercera

Escrito de don Juan Postigo, que desea dedicar un coche al servicio público.

Idem de don Miguel Aguilar, que idem idem idem idem.

Idem de don Manuel Abad, que idem idem idem idem.

Idem de don José Martínez, que idem idem idem idem.

Idem de don José Galván, que idem idem idem idem.

Idem de don Hermenegildo Mata, solicitando cambiar a diferentes líneas dos autobuses de su propiedad.

Reglamento para la prestación del servicio público de taxis en la localidad.

Secretaría

Informe en recurso por expropiación de la casa número 13 de la calle Camoens, propiedad de doña Ana Martínez Fernández.

Expediente para expropiación de la casa número 2 de la Plaza de Ruiz.

Idem idem idem de los números 62 y 64 de la calle de Calvo Sotelo.

Concurso para el derribo de las casas números 1 y 3 de la calle Camoens.

Idem para construcción de nichos en el Cementerio de Santa Catalina.

Informe en recurso interpuesto contra el Presupuesto en el pago por esta Corporación del impuesto sobre bienes de personas jurídicas.

Recurso de alzada interpuesto por el ex recaudador interino de Arbitrios don Gabriel Muñoz Rodríguez.

Propuesta para cubrir en propiedad vacantes de distintos cargos existentes en este Ayuntamiento.

Intervención

Relación de recibos que pasan a la Agencia Ejecutiva para su cobro.

Indemnizaciones a obreros eventuales recientemente despedidos.

Transferencia de crédito entre varios capítulos del vigente presupuesto.

Peticiones graciales.

Oficios.

Pagos e ingresos.

Ruegos y preguntas.

Ceuta, 16 de enero de 1940.

De O. de S. S.ª, El Secretario, A. Me

ca.

«EL FARO» EN TANGER

Precios de venta:

Ejemplar 30 céntimos de franco.

Los domingos 40 céntimos de franco.

Suscripción: 8 francos al mes.

Oficina Gestora Administrativa.

Despacho rápido asuntos todos Ministerios y Tribunales, Estancos y Loterías.

Obtención documentos toda España.

Serrano, 7. Teléfono 55.587. MADRID.

Obtención documentos toda España.

Serrano, 7. Teléfono 55.587. MADRID.



Lo que significa para el pueblo musulmán la Gran Pascua de Aid el Kebir y el espléndido regalo del Generalísimo Franco

En todas las ciudades del Marruecos español, se han organizado extensos y variados programas de fiestas para solemnizar la Pascua de Aid el Kebir, la Pascua más grande y que se celebra con más fasto, en el calendario musulmán.

Vulgarmente se la conoce por la Pascua del Borrego porque tiene que ser muy humilde el hogar donde no sea sacrificado uno de estos animales para continuar la tradición de siglos.

En las casas de los musulmanes no tables y en las de los patentados se sacrifican tantos borregos como número de personas hay en la familia, y después se distribuye la carne entre los familiares de los criados y servidores.

El día 21, conmemoración de la Pascua, es el día del sacrificio del borrego y durante centurias de años y hasta en la actualidad se celebra la vistosa ceremonia, en ciudades y cabilas de formarse en el interior de la Mezquita principal, la comitiva que preside el Bajá o Kaid más representativo,

Almanaque

SOCIAL

En la mañana de ayer, con rumbo a la Península, salió de nuestra ciudad el conocido comerciante don Epifanio Hernández.

Igualmente marcharon a España en el día de ayer, don Joaquín Sánchez Sánchez y distinguida esposa.

También en el barco de ayer salió con dirección a Algeciras, don Francisco Hidalgo Redondo, persona muy conocida en nuestra ciudad.

En la mañana de hoy se celebrará en la iglesia de Nuestra Señora de África el matrimonial enlace de la distinguida señorita María Luisa Valero Rodríguez, con don Vicente Crespo Gavilán.

En el correo de ayer tarde ha llegado a nuestra ciudad don Luis Herminida Higuera, Director General de la Compañía de Seguros La Unión y El Fénix Español, el cual viene con el propósito de reorganizar el negocio de la citada Compañía en esta Zona.

- Vida Religiosa -

En la iglesia parroquial de los Remedios, vienen celebrándose los Ejercicios en honor de la Santísima Virgen del Carmen, a las seis de la tarde, con Exposición Mayor, Santo Rosario, Práctica y Reserva.

FUNERALES

En el Santuario de Nuestra Señora de los Remedios, se celebró en la mañana de ayer, a las ocho, solemne funeral en sufragio del alma del Ilustrísimo señor Obispo de Palencia.

El acto se vió concurridísimo, asistiendo gran número de fieles.

También se celebraron en el mismo templo, funerales por el alma de don Fernando Alvarez Pacheco, con asistencia de sus familiares y gran número de amistades.

quien cabalgando sobre magnífico caballo ricamente enjaezado con montura de oro y plata, y seguido de notables también a caballo, criados, servidores y gaiteros y chirimías, se dirige a la Mesala, lugar destinado para el sacrificio del borrego, situada regularmente en los alrededores de la población.

El paso de la comitiva es presenciado por millares de musulmanes de todas las clases sociales, luciendo trajes y chilabas nuevas, de llamativos colores mientras las musulmanas, siempre recatadas con sus grandes y blancos jaiques ponen una nota interesante en las azoteas, donde se agrupan para ver el paso de la comitiva oficial que se dirige a la Mesala.

La comitiva llega a la Mesala y el Bajá o Kaid, dispone el sacrificio del borrego, que seguidamente es entregado a un musulmán quien lo recoge en sus brazos, y partiendo veloz a caballo recorre el mismo itinerario que recorrió la comitiva, dirigiéndose a la Mezquita principal, y es tradición de que si el borrego llega con vida, es augurio de magníficas cosechas durante el año.

A partir de nuestro glorioso Alzamiento Nacional, cada año se ha venido celebrando esta Pascua con más brillantez y animación que en años anteriores culminando esta animación y esta alegría en este primer año de la Victoria, en el que el pueblo musulmán, se dispone a celebrar su Gran Pascua de Aid el Kebir.

Ha querido nuestro Caudillo y Generalísimo Franco, conceder profundo de las costumbres y fe que el pueblo marroquí pone en sus fiestas y Pascuas, que la Pascua de Aid el Kebir de este año de la Victoria se celebre como ningún otro y para ello ha puesto a disposición del Excelentísimo señor Alto Comisario de España en Marruecos medio millón de pesetas para que sean adquiridos millares de borregos para aquellas familias humildes de musulmanes que dieron su vida por España y para aquellos otros verdaderamente necesitados a fin de que ninguna familia musulmana de la ciudad o del campo por muy pobre que sea, quede sin celebrar con alegría y abundancia la Pascua de Aid el Kebir.

Y esta elogiada disposición del Caudillo ha sido fielmente cumplimentada por el señor Alto Comisario que ha encargado de su justa y equitativa distribución al benemérito Cuerpo de Intervenciones, llegando el magnífico regalo del Generalísimo Franco, con igual espléndidez, lo mismo al musulmán de la ciudad que aquellos que habitan en los lugares más alejados del llano y de la montaña.

El próximo sábado día 21, y fecha de la Gran Pascua de Aid el Kebir lo mismo en las tierras sagradas de Be-

Doctor González Haba

Garganta, nariz y oídos

Agustina de Aragón, 2 (entresuelo). De 3 a 5

CFUTA

En Tetuán jueves y domingos, de 6 a 8.

O'Donnell 12. - Segundo

Por traslado

SE VENDE

MESA DE RECONOCIMIENTO PARA MEDICO. MESA DESPACHO Y SILLON.

Paseo Colón 21, segundo izquierda.

Hoy de 10 a 12 y de 3 a 4.

ni Arós, que en las bravías de Sumata o en las que sirven de floridos jardines al Magot de la incomparable ciudad de Xauen, bajo las enjabelgadas casitas de los aduares se reunirán las familias de sencillos pastores y campesinos, de caídos y ex combatientes, para bendecir el nombre del Caudillo Franco, que siempre tiene para el pueblo musulmán su constante recuerdo, y su presente, en día tan señalado y tradicional para el pueblo marroquí como el que significa este día de la Pascua Grande, que lo mismo en la ciudad que en el llano y la montaña va a celebrarse este primer año de la Victoria, con grandes fiestas en las que la alegría y el entusiasmo pondrán la nota más destacada de la satisfacción y de la fe inquebrantable que los habitantes del Marruecos español tienen para el Generalísimo Franco y para su Alteza Imperial el Jalifa de la Zona, Muley Hassan Ben el Mehdi.

Abate Bussoni.

—OOO—

Varias noticias

PREPARATIVOS PARA LA PASCUA

Para la celebración del gran programa de fiestas que ha confeccionado la Intervención local con motivo de la próxima Pascua de Aid el Kebir, se está llevando a cabo la instalación de una iluminación extraordinaria en la Avenida del Generalísimo Franco y el Zoco Chico, donde han de tener lugar los principales festejos.

También se está llevando a cabo la organización de carreras ciclistas, y pedestres y la instalación de cucañas.

PARA LA PROYECCION DE "ROMAN CERO MARROQUI"

Con motivo de ser proyectada durante los días próximos de la Pascua musulmana la película "Romancero Marroquí" se está llevando a cabo la correspondiente propaganda y organización de la distribución de localidades a fin de que los numerosos musulmanes que del campo bajen en estos días a las plazas de Arcila, Alcazar y Larache, puedan admirar tan magnífico documental de ambiente marroquí.

ENFERMO

Se encuentra enfermo el director del Banco de Estado de Marruecos don Lucio Saavedra, al que deseamos rápido restablecimiento.

MEJORADA

Se encuentra ya en franca convalecencia la distinguida esposa de don Eduardo Esteban Valdés, lo que vivamente celebramos.

Se vende

un coche Studebaker de 5 plazas modelo 1936 en perfectas condiciones.

Informes: Agencia Rauda, Te-
léfono 444. Tetuán.

Hospital de la Cruz Roja

Número premiado en el sorteo de ayer el 95.

COOPERATIVA TRANSPORTES

DE MARRUECOS

Servicio regular de viajeros a toda la Zona de Marruecos español por confortables y rápidos autocars

PUNTUALIDAD EN SU SALIDA

Para informes: En la Estación de Autobuses

AGENCIA BILBAINA

Teléfono 1-8-4

-33-

-33-

CEUTA

TETUAN

ANTE LA PASCUA GRANDE DE AID EL QUEBIR

Con los pobres y con los mutilados

En esta Pascua hermosa del Año de la Paz vamos entrando por el doble arco de medio punto que tiene por pilares el altruismo y la sana política. Como digno preludio de las fiestas de Aid el Kebir se celebró ayer el primer acto, emotivo y práctico en el que quedó perfilado el carácter que informa la obra política y social de nuestro Alto Comisario y de las autoridades musulmanas, identificados, en nombre de España y de Marruecos, en la tarea común iniciada con tan feliz acierto. En el Bajalato y en presencia de las autoridades hispano musulmanas tuvo efecto una nueva demostración de afectuosos sentimientos y de entrañable solidaridad para con los pobres menesterosos del pueblo marroquí. Un acto cordial, sencillo, y sin embargo, solemne, casi diríamos pleno de unción religiosa. Porque la entrega de los carneros para el sacrificio el día de la Pascua, a los pobres que no pueden adquirirlos, es una de las virtuosas ordenadas por Dios. A ningún necesitado musulmán le faltará este año de la Paz, como en los anteriores, la carne de precepto, en la hora de la Pascua.

Con los carneros también se repartieron a los pobres postales fotográficas del Caudillo, queriendo significarse con ello, que nuestro Generalísimo Franco en ningún momento se encuentra ausente de las penas ni de las alegrías o satisfacciones de los musulmanes. Como ahora, con el recuerdo y con el corazón, también vive el Caudillo el júbilo de esta Pascua de Aid el Quebir. Y su imagen, en las postales y en el sentimiento, quedará siempre conservada dentro de las humildes viviendas de este pueblo que lo venera.

Fué un gesto hermoso este de acercarse a los pobres con esa solemnidad con que siempre se hace en la Pascua de cada año. Y la continuación del preámbulo de fiestas vino a plasmarse en un homenaje a los mutilados. Varias casas, baratas, cómodas, espaciosas, acondicionadas con todas las ventajas sanitarias de las contrucciones moderna, casas dignas de un mutilado por España, les fueron entregadas. Y estos soldados, que no dudaron en dejar pedazos de sus cuerpos y en arriesgar sus vidas, al lado de los héroes de nuestro Ejército, a lo largo de muchas difíciles jornadas, que han gustado en comunión con los combatientes españoles, todo lo grande que puede contener una guerra, ahora en cuentan en la paz que no se les ha olvidado y que se les tiene muy en cuenta, en la primera línea de todos los justos merecimientos, para que su vida quede revestida de la indispensable dignidad. En el justísimo reparto de esas casas baratas se encerraba al mismo tiempo como un llamado home-

naje — en sus paredes blancas y en su geometría marrueca — a los sufridos combatientes, a los bravos mutilados de todo el Protectorado español.

Con los pobres y con los mutilados ha dado comienzo el programa de fiestas de Aid el Kebir. Buen inicio, bajo los signos de la generosidad y de los laureles. Pueden estar satisfechos sus organizadores porque la Pascua musulmana llega con indicios indudables de colmada ventura. A tres lunas del sacrificio ritual del cordero en la Mesalla — que será promesa cierta de un año próspero — anticipamos nuestras felicitaciones sinceras al joven Príncipe de la Zona, S. A. I. Muley Hassan Ben Ismail y a todo su noble pueblo. —F.

Noticias varias

BODAS

En la iglesia de Nuestra Señora de las Victorias contrajeron matrimonio en el día de ayer el joven don Guillermo Bauzar Valle y la bella señorita Marcela Maroto Caminero.

Después de la ceremonia, que estuvo muy concurrida, los novios con los padrinos e invitados, se trasladaron a su domicilio donde fueron amablemente obsequiados todos los asistentes.

Reciba el nuevo matrimonio nuestras felicitaciones.

—A las nueve de la mañana de hoy, miércoles, tendrá lugar el enlace matrimonial de la encantadora señorita Abdulla García Guirado y el conocido joven de la localidad don José López Ibáñez.

Por anticipado les deseamos muchas felicidades en su nuevo estado.

Defunciones

Ha dejado de existir el vecino de esta ciudad, persona muy conocida y apreciada, Román Palomino Cortés, a la avanzada edad de 68 años.

Su muerte ha sido muy sentida estando recibiendo sus familiares numerosas manifestaciones de pésame.

—También ha fallecido en Tetuán, a la edad de 64 años, doña Antonia Rodríguez Meléndez, viuda, que gozaba de gran estimación, por lo que su muerte ha sido muy sentida.

Hacemos presente a las mencionadas familias nuestro profundo pésame.

FUNERALES

En la Iglesia de Nuestra Señora de las Victorias se han celebrado solemnes funerales por el eterno descanso del alma de don Francisco Cano Saravia, industrial de esta ciudad, en la que contaba con innumerables amistades. El templo se encontraba lleno de amigos de la familia Cano Saravia que de este modo testimoniaron su sentimiento.

Con tan triste motivo, renovamos a dichos señores nuestra condolencia.

También tuvo lugar en la Iglesia de Nuestra Señora de las Victorias, una misa de funeral en sufragio del alma del heroico sargento de Regulares de Tetuán, don Juan Vélez Vázquez, que murió por Dios y por la Patria, el día 11 de enero de 1939, en el frente de Tarragona.

Su viuda, doña Antonia Díaz Jiménez, y demás familiares han recibido al cumplirse este primer aniversario, numerosas demostraciones de pésame de las personas que gozaban de la amistad del valiente sargento

Labor de un año

El Juzgado de Primera Instancia e Instrucción de Tetuán

Para que el público pueda hacerse una idea de la extraordinaria labor que sobre el Juzgado de Primera Instancia e Instrucción de Tetuán, ha pasado durante el pasado año de 1939, damos a continuación un resumen exacto, como un índice de todo lo actuado en dicho Centro oficial:

Sumarios instruidos, 531; asuntos civiles tramitados, 209; exhortos criminales cumplimentados, 307; cartas ordenes cumplimentadas, 121; asuntos gubernativos, 45, y diligencias previas, 34.

INDICE DEL JUZGADO DE PAZ

También ha tenido el Juzgado de Paz una elevada cifra de asuntos a resolver, como puede demostrarse por los siguientes detalles:

Juicios de faltas, 2.040; juicios declarativos verbales, 99; actos de conciliación, 15; consignaciones, 9; cumplimientos de exhortos, 88; expedientes gubernativos (procedimientos de apremio), 55.

INDICE DEL REGISTRO CIVIL

Y, por último, ofrecemos al lector una relación detallada y exacta de inscripciones, expedientes, etc., actuarios en el Registro Civil, entre cuyas cifras interesantes tiene destacado interés las del índice demográfico. Los nacimientos han superado en mucho a las defunciones y hay que señalar también el número extraordinario de matrimonios, mayor que en años anteriores:

Inscripciones de nacimientos, 613.
Idem de matrimonios, 221.
Idem de defunciones, 409.
Idem de desaparecidos, 13.
Idem de fetos, 39.
Certificaciones de nacimientos, 838.
Idem de matrimonios, 693.
Idem de defunciones, 533.
Expedientes para subsanar errores en las inscripciones: de nacimientos, 4; de matrimonios, 2; de defunciones, 3.

Idem de composición de apellidos, 2.
Idem para inscripción de nacimientos fuera del plazo legal, 7.

Idem para transcripción de partidas sacramentales de matrimonios canónicos, 19.

Idem de reconocimiento de hijos naturales, 5.

Idem de legitimación de hijos naturales, 17.

Idem de constitución de Consejos de familia, 8.

Idem para aclaración de pobreza, 51.

Idem para acreditar extravío de documentos militares, 6.

Testimonios de actas de constitución de Consejos de familia, 8.

Idem de declaración de pobreza, 51.

Idem de resoluciones dictadas por extravío de documentos militares, 6.

Idem de autorizaciones para contraer matrimonios en otros Registros, 2.

Idem para ingresar voluntarios en el Ejército y Marina de Guerra, 66.

Idem de autorización para conducir vehículos a tracción mecánica, 4.

Idem de autorización para viajar, 4.

Idem de idem para tomar parte en concursos para el Arma de Aviación, 5.

Diligencias para interesar documentos de otros Registros Civiles, 16.

Fe de vida para pensionistas y retirados, 2.520.

Estadística mensual de los nacidos, casados y fallecidos y fetos, para la Junta de Servicios Municipales, 12.

Estado numérico de datos demográficos habidos mensualmente, a la Inspección de Sanidad, 12.

caído, a las que unimos la nuestra muy sincera.

VIAJERO

Después de permanecer unos días en esta ciudad, en uso de permiso, ha marchado a incorporarse a su destino, don Miguel Fombuena Ortíz. Le deseamos buen viaje.

DIERON COMIENZO EN TETUAN LOS ACTOS DE LA PASCUA DE AID EL QUEBIR



Las autoridades presenciando la distribución.

La tradición koránica, que en esta festividad ordena que todo aquel pudiente sacrificará un carnero y el que no lo sea deberá recibir ayuda del rico para así hacerlo, se ha podido cumplir ampliamente desde los comienzos del glorioso Movimiento Nacional. A partir de esta fecha el Marruecos de la Zona de España pudo sacrificar el tradicional rito y los hogares satisfacer necesidades de orden, más religioso que fisiológico ya que la adquisición del carnero responde a un principio íntimamente ligado a la celebración de la Pascua.

En años anteriores S. E. el Generalísimo FRANCO, nombre señero entre los musulmanes tuvo en cuenta este principio tan arraigado en las conciencias de los marroquíes. Y en 1940, año pie no después de la victoria, no ha faltado este obsequio del que ya dimos cuenta a nuestros lectores.

En los amplios jardines del Bajalato se hallaban congregados todos los musulmanes que con su tarjetón en la mano demostraban ser los favorecidos con el obsequio, previa investigación de su situación económica hechas días anteriores en cada barrio. La selección ha respondido pues, al principio de pureza que es norma en estas distribuciones.

Bajo la vigilancia de distintos guardianes vimos a un rebaño de carneros preparados para la entrega a aquellos favorecidos.

Alrededor de las doce el Ilmo señor Bajá de la ciudad, Sid Mohamed Achax acompañado del señor Interventor local, señor Jiménez Benhamu, recibió al Ilmo. señor Interventor Regional, señor Suárez y momentos después al Delegado de Asuntos Indígenas, señor Alonso, comenzando la distribución previas unas palabras del señor Bajá, dado cuenta del donativo hecho por el Caudillo, cuyo nombre —acto emocionante para los que lo presenciábamos— fue recibido con vivas y "yus-yus" de las musulmanas allí congregadas, y grandes aplausos.

Otro viva a S. A. I. el Jalifa coronó la emocionante escena.

Seguidamente se dió principio a la distribución de los carneros, pasando ante los señores antes citados cada uno de los beneficiados. Se comprobaba la tarjeta presentada y se les entregaba el preciado obsequio, volviéndose a repetir las mismas pruebas de cariño



La entrega de las casas baratas para mutilados musulmanes. -- El Ilmo señor Delegado de Asuntos Indígenas en el momento de hacer entrega a uno de los elegidos.

y veneración hacia el Caudillo de España.

Una tarjeta postal con la efigie del Generalísimo recibían cada uno como recuerdo del acto.

Cerca de las dos terminó el mismo que había sido admirablemente organizado.



Estos pequeños musulmanes que acompañan a su madre a la salida del Bajalato exteriorizan con franca sonrisa la alegría que sienten



El Bajá de la ciudad, Sidi Mohamed Achaax en el momento de hacerle entrega de una foto del Caudillo a una musulmana que acaba de recibir el carnero.

En la barriada de España. Entrega de seis casas para musulmanes mutilados

Otro acto de los señalados ayer como digno principio al Aid el Kebir y que señala amplios derroteros de labor social es el verificado en la barriada España, dedicada a casas baratas para musulmanes. Se entregaron seis casas más, aproximándose al medio centenar las que en estos últimos me

quin Pérez Sánchez, Arquitecto municipal señor Quadra Salcedo y diversos funcionarios municipales.

Todos los vecinos del populoso sector estaban congregados en la explanada de las casas y entre ellos las seis familias cuyos cabezas, mutilados en la pasada Cruzada, eran los destinatarios de las cómodas construcciones. Estas familias hicieron objeto a las autoridades de un cálido recibimiento.

A continuación pasaron ante el grupo de casas baratas que se iba a entregar recibiendo el Ilmo. señor Delegado de Asuntos Indígenas de manos del señor Vicepresidente de la Junta la comunicación cuyo texto insertamos a continuación, dirigida a S. E. el Alto Comisario.

Dice así:

—Excelentísimo señor, Son con estas cuarenta y dos casas y cuatro bacas litos, para las necesidades comerciales de la barriada, las que la Junta de Servicios Municipales de Tetuán entrega a la población musulmana para el mejoramiento de sus condiciones de vida.

Con esto, la Corporación Municipal no hace sino seguir la magnífica labor social que la España Nacional, por deseos de su Caudillo, está realizando en Marruecos.

Plena satisfacción para nosotros es este acto, al mismo tiempo que con él le ofrecemos a V. E. como representante de nuestro Generalísimo y su fiel colaborador la expresión sincera de nuestro respetuoso afecto y la promesa de seguir laborando en la medida de nuestras fuerzas a esta obra por España, por Marruecos, por nuestro Caudillo y por S. A. I. el Jalifa de la Zona.—Tetuán 16 de enero de 1940.—El Vicepresidente de la Junta, Joaquín Pérez Sánchez.—El Interventor (Pasa a la quinta página)



Esta musulmana coje fuertemente el obsequio y hasta parece que el pequeño en brazos, muestra su satisfacción.

(Fotos: Cuadrado)